

版權所有 翻版必究

公路交通涵蓋地幅廣、利用頻率高，幾乎是一般民眾每天生活的一部分，其中高速公路以快速、安全與舒適特色，最能展現當今智慧化與便捷化的交通結晶。

國道高速公路從規劃、設計到興建、營運，一路催生了台灣高速公路的發展，並通盤整理所有高速公路之養護、拓建及管理等相關事宜，可謂國道「全生命週期」的創造者和守護者，為我國國道的永續發展，立下了磐石根基。

國道高速公路從規劃、設計到興建、營運，一路催生了台灣高速公路的發展，並通盤整理所有高速公路之養護、拓建及管理等相關事宜，可謂國道「全生命週期」的創造者和守護者，為我國國道的永續發展，立下了磐石根基。

在這些歷程中，國道1號中高山公路即開我國高速公路先河，大幅縮短台灣南北交通距離，並有效帶動沿線地區的城鄉發展，雖然歷經經濟發展的一條主動脈，也是緊急意外事故時防災與救援的維生系統，而隨著台灣經濟穩定成長，大眾運輸市場需求極旺，其二高公路（國道3號桃園至沙鹿公路）以及國道3號新竹至高速公路乃應運而生，另續向建成的國道2號、國道4號、國道6號、國道8號及國道10號，更讓整體國道網路與地方道路系統形成蛛網般的串聯，鋪陳出今日公路交通無比便捷的面容。

欣見南區工程處編印出版《南台灣心魂—拿鐵心情、國道隨行》攝影專輯，以圖文並輔方式，概略呈現南台灣國道路線的各種樣貌，並對保障安全、重視生態的細節多著墨，藉鑑於一，實足以傳達國道高速公路局致力為用路人提供最佳行旅服務品質的中心思維，爰為此序，以資勉勵！

交通部台灣區國道高速公路局 局長

$$1 \times 1 = 1$$

152

Widely spread and frequently used, public roadways are a basic part of everyday life for the general public. Offering ~~convenient~~ safe travel, freeways in particular meet today's goals for convenient and intelligent transportation.

Widely spread and frequently used, public roadways are a basic part of everyday life for the general public. Offering ~~convenient~~ safe travel, freeways in particular meet today's goals for convenient and intelligent transportation.

Since its founding, the Taiwan Area National Freeway Bureau (TANFB) has guided the development of Taiwan's freeways through the planning, design, construction, and operation. It has also comprehensively handled all matters relating to the maintenance and management of national freeways in Taiwan. As the creator and guardian of the nation's freeways throughout their entire life cycle, the TANFB has laid a solid foundation for the sustainable development of the national freeway system.

The Sun Yat-sen Freeway (National Freeway No. 1) is the first of Taiwan's national freeway. It dramatically ~~reduced~~ travel time the north and the south and stimulated development in townships along Taiwan's west coast. More than merely a major economic ~~aid~~, it also has helped to save lives by expediting response times to emergencies and supporting relief and rescue efforts in times of natural growth and rapidly rising demand for transportation led to the construction of Taiwan's second national freeway (~~also known as~~ National Freeway No. 3), as well as National Freeway No. 5 (the Chiang Wei-shui Memorial Freeway). East-west connectors, such as ~~the~~ ~~National~~ F2, 4, 6, 8 and 10, have further helped to create a well-integrated network of freeways, offering rapid and convenient service.

Taking to the Road: The Beauty and Essence of Southern Taiwan via Its National Freeways, a collection of photographs by TAFE's Southern Region Engineering Office (SREO), is a joy to behold. The book uses a combination of text and photos to provide a look at the national freeway network in southern Taiwan, including the steps taken by SREO to ensure safety and to protect the environment. It is a beautiful demonstration of the determination with which TAFE pursues its core mission of providing travelers with the highest quality roads. The book earns my heartiest praise!

Director-General of the Taiwan Area National
Freeway Bureau Mayor

Tseng Dar-jen

養護國道，成就路人的歡喜

一條國道的興築，背後隱藏著許多的故事，而一條國道的養護，則是持續不已的使命和志業。

南區工程處的創立有一段任務性轉折，早在民國62年國道1號中山高速公路通車時，南工處主要負責南區路段工程的監造，以期完成台灣公路史上的劃時代壯舉，而隨著67年中山高全線竣工通車，南工處漸漸承接起階段性任務，業務範圍逐漸由早期的工程興建，轉變成為幕後的道路養護與交通管理。

國道營運作業千頭萬緒，而且絲毫不能間斷或懈怠，在任務分工上，南工處依地理區位設立不同的工務段，以便就近提供即時又有效率的服務。在行旅休憩上，無論國道1號或國道3號，沿途各服務區均精闢休閒特色，讓人遊興盎然；在設施管理上，不僅顧及用路人安全與舒適權益，更充分提供路況資訊，以維車流順暢，達到智慧型運輸效能；在道路維護上，除了路面平整、路容清潔及景觀綠美化外，更重視與環境生態的和諧，將國道融於自然景觀的一環；另在戒嚴車線上，便捷的國道也是導暢通勤的過關，讓南台各地洋溢的活力與光采，得以輕鬆呈现在大眾的眼前。

《南台灣心聲－幸福心橋，國道隨行》一書的付梓發行，除了方便聯繫南台各區國道各路段的力與美之外，並祈盼社會各界能夠了解國道營運之不易，進而對南工處所有同仁不分晝夜的辛勞付出，給予鼓勵和肯定的掌聲，是所至禱！

交通部台灣區國道高速公路局
南區工程處 處長

洪明鑑 謹識

Giving Drivers Something to Celebrate SREO's Commitment to Freeway Maintenance

The construction of a national freeway encompasses many stories, whereas the maintenance of a national freeway requires an unending series of mission and dedication.

The Southern Region Engineering Office (SREO) has experienced a birth in duties over the course of its existence. It was founded during construction of the Sun Yat-sen Freeway (National Freeway No. 1) in 1973 and charged with supervising the Construction of the southern section of that freeway. SREO thus made a great contribution to the nation during that epochal period in the history of freeways in Taiwan. With the opening of the Sun Yat-sen Freeway in 1978, that stage of work was completed, and SREO turned to performing the lower profile—but equally important—work of maintenance and transportation administration.

Successful maintenance of national freeways demands attention to a multitude of details. Keeping constant vigilance is essential. SREO branches provide timely and efficient service in their geographic areas. Furthermore, both National Freeway No. 1 and No. 3 have unique rest areas that are rich with leisure opportunities, which help to instill an interest in travel among the public. In its transportation administration work, SREO emphasizes the safety and comfort of travelers, and it also provides information about road conditions, so as to support smooth traffic flows and achieve intelligent transport objectives. In carrying out maintenance, it keeps roadways smooth and clean and adjacent landscaping verdant, always striving for harmony with the natural environment by blending freeways into the natural landscape. What's more, by providing links between cities and the countryside, the national freeways provide easy access to scenic sites, allowing the vitality and beauty of each region of Taiwan to be reachable for all.

Talking to the Road: The Beauty and Essence of Southern Taiwan via Its National Freeways offers an overview of the grandeur and beauty of national freeways and related facilities in southern Taiwan. It is my hope that the book will also convey to people born of this land the difficulties involved in maintaining national freeways, as well as the hard work exerted by SREO. For everyone's encouragement and support, I am much obliged.

Director of TANR's Southern Region
Engineering Office: Mayor

Hong Ming-gein

目錄 Contents

用心：關懷永續發展
—序言

02

Sustainability Is A Key Priority
—Preface

軸心：活絡城鄉交流
—各工務段介紹

08

Fostering Urban-Rural Exchange
—Introducing SREO's Branches

貼心：服務感動心扉
—各服務區相關設施內容

18

Heart-touching Service
—Service Areas

精心：智慧疏導行旅
—各橋樑、隧道、系統交流道、
交通中心

30

An Intelligent National Freeway System
—Freeway Bridges, Tunnels, System
Interchanges, Traffic Control Centers

悉心：默默守護交通
—相關營運作業情形

50

A Whole-hearted Traffic Guardian
—Roadway Maintenance

歡心：洋溢歡樂足跡
—周遭遊樂景點

70

Footprints of Joy
—Nearby Attractions

高屏溪斜張橋 | Gaoping River Cable-stayed Bridge





國道10號臺南市系統交流道 | Dinglin System Interchange of National Freeway No. 10

軸心

活絡城鄉交流

高速公路局南區工程處

以新營、岡山、白河、屏東四個工務段

養護國道1、3、8、10號及周邊設施

妥善管理交通並做好行旅服務

為雲嘉南及高屏地區的整體發展

提供了暢旺不已的活潑動能

Fostering Urban-Rural Exchange

The Xinying, Gaoxian, Bahe and Pingtung Branches
Of TAIPEI's Southern Region Engineering Office (SREO)

Handle maintenance for national freeways

No. 1, 3, 8, and 10, as well as their appurtenant facilities

They manage transportation operations, render services to travelers

And bring a vibrant dynamism

To the general development of southern Taiwan



國道1號平埔段 | Xinying Section, National Freeway No. 1

軸心

活絡城鄉交流



國道1號稻作稻田 | Rice Paddies, National Freeway No. 1



國道1號紫雲亭 | Purple Cloud's Foot, National Freeway No. 1



國道1號台南縣莊園段養鴨人家 | Duck Farmers, National Freeway No. 1, Taiwan's Madou Section

比鄰阡陌田園好風光

新營工務段轄理即為嘉南平原地區，國道沿途不僅平曠綠野，一望無際，也是全台灣最大的稻倉，飽結其間，視野格外遼闊，色彩漸顯繽紛，尤其當各式農作物成熟季節，遍地洋溢豐收的喜悅，稻香和蔬果芬芳撲鼻而來，更讓人聯想到風和日麗的歡樂體驗。

Pastoral Scenic Beauty

The Xinying Branch is in charge of the highway system in Chiayi and Tainan cities. Driving through this green expanse, known as the "granary of Taiwan," motorists enjoy extraordinarily expansive and colorful views. During the harvest season, the scent of rice, vegetables, and fruit fill the air. How invigorating and refreshing!



鼎金系統交流道 | Dengin System Interchange

12

緊密接軌都會的繁華世界

岡山工務段負責維護的高雄範圍主要為大高雄都會區。由於高雄地區人口密度高，因此，便捷的高速路網便成了對外交通系統中舉足輕重的一環，而高雄作為台灣的公路樞紐，正是台灣快速運輸系統中不可或缺的一處樞紐。

Gateway to the Blooming Metropolis

The Gaoxiong Branch maintains highways in the Kaohsiung metropolitan area. With its high population density, Kaohsiung relies heavily on the convenient national freeway network. The first destination of this bustling network, the city is a source for much of Taiwan's civilization and livelihood.



岡山路段 | Gaoxiong Section

13



國道3號-橋 | N Bridge, National Freeway No.3

親炙生態長廊的秀麗脫俗

自岡工務段轄區從雲林到台南範圍，一路上即滿是綠意盎然、林木盎然的生態景觀，除了帶給川流不息眾多綠色饗宴，更足以讓人深刻體驗高速公路與自然環境和諧共生的真諦。

Experience the Beauty of A Wildlife Corridor

The Bafu Branch's jurisdiction, between Yunlin's Guiling and Taiwan's Guannao, is one such stretch. Lined with luxuriant forests, this segment of the freeway offers travelers a feast for the eyes and provides an impressive demonstration of how national highways can thrive in harmony and with nature.



國道3號嘉義民雄路段 | National Freeway No.3, Chiayi's Minxiang Section

14

15



高屏溪斜張橋 | Gaoping River Cable-stayed Bridge



林邊路段風光 | A Scene from the Linbian Section

梅運浪漫的热帶風情

屏東工務段所管轄的屏東縣屬，從溫暖大地的溫暖陽光、將帶多雲的椰子樹倒影，所處不冰涼而由濃鬱綠意人口的熱帶風情，在這一線筆直寬闊的國道上前行，不由讓讓人感覺活力充沛、心情開朗，隨時準備好迎接歡樂的每一秒。

Exploring the Romantic Tropics

From the heat-warming sun to the swaying coconut trees, the freeway system under the Pingtung Branch's jurisdiction has a strong tropical flavor, which is in keeping with its location in southern Taiwan. Driving on this straight, spacious freeway, one can't help but feel energetic, happy and ready to meet life's challenges head on.



國道3號古坑服務區 | Guikeng Service Area, National Freeway No.3

【貼心】

服務感動心碎

為便利南來北往穿流不息行旅
國道1號有新豐與仁德
國道3號為古坑、東山、新化及關廟
各服務區建構成最佳交通驛站
以無微不至的全方位服務
補充用路人休息再出發的能量

Heart-touching Service

To serve the constant flow of travelers between north and south
Rest areas at Xinying and Rende on National Freeway No. 1
And of Guikeng, Dongshan, Minhua and Guanniao on No. 3
Offer comprehensive amenities and services
Allowing travelers to recharge and hit the road refreshed



新營服務區戶外景觀 | Xinying Service Area, Outdoors

在林野須臾中放鬆心情

興建於雙溪與山仔頂交界處的奇美服務區，不僅規劃有花木扶疏的景觀花園，更巧妙的將自然元素中的綠、光、風、聲導入室內廣場，以鮮活、自然、與智慧的主題式開放服務空間為訴求，成功的吸引了過往行旅的目光。

Relaxing amid A Forest-like Atmosphere

located at the border of Tanan and Chiyi on National Freeway No. 1, the Xinying Service Area features a charming outdoor garden, as well as indoor rest area that ingeniously bring in greenery, light, wind and sound from the outside. The warm and elegant nature-themed open space has succeeded in attracting numerous travelers to pay a visit.



新營服務區戶外廣場 | Xinying Service Area, Outdoors



新營服務區內部陳設 | Xinying Service Area, Indoors



仁德服務區戶外景觀 | Rende Service Area, Outdoors



仁德服務區內部陳設 | Rende Service Area, Indoors



仁德服務區 | Rende Service Area

樂活休閒的一方樂園

仁德服務區是高雄、屏東兩端的服務區，南下和北上二個以行人最暢寬，且設備有完善的休息及服務設施，戶外廣場結合在地深耕的意象，公共藝術造景也令人驚嘆，整體營造出開台港一般洋溢熱情活力的生活風貌。

Leisure Paradise

The Rende Service Area is the southernmost service area on National Freeway No. 1. There are extensive amenities on both the rest area's southbound and northbound sides, which are connected with a pedestrian overpass. The service area features a strong local orientation, and its gorgeous outdoor public art works vividly demonstrate the passion and vibrancy characteristic of life in southern Taiwan.



古坑服務區戶外景觀 | Guikang Service Area, Outdoors

徜徉巴黎花街的浪漫

位於高雄「國道七號」上的古坑服務區，呈現出浪漫的歐式風格，也是全台第一座以女性用路人為定位的服務區。戶外造景融合花卉與噴泉，形塑出猶如巴黎花街的氛圍，而音樂水舞廣場亦可遠眺萬壽平原，盡收旖旎的自然美景。

Sauntering Down A Romantic Parisian Street

The Guikang Service Area, located on the northbound side of National Freeway No. 3, features a romantic European-style design. It is the first service area in Taiwan designed specifically with female travelers in mind. Flowers and outdoor cafes evoke the atmosphere of a Parisian street. The plaza offers splendid views of the beautiful Jannan Plain and music, light and fountain shows at night.

24

【貼心】
服務區設計



古坑服務區戶外景觀 | Guikang Service Area, Outdoors



古坑服務區內部景觀 | Guikang Service Area, Indoors

25



東山服務區內部景觀 | Dongshan Service Area, Indoors



東山服務區戶外景觀 | Dongshan Service Area, Outdoors

26



東山服務區 | Dongshan Service Area

與自然和諧共舞的休閒勝地

東山服務區位於高雄「國道七號」，占地規模約40公頃，以親近自然與環境作為規劃理念，除導入太陽能光電為節能減碳盡一份心力，並在百年樟樹地帶的襯托下，將室內空間延伸成為戶外綠地，創造出與自然和諧共舞的休閒勝地。

Harmony with Nature

The Dongshan Service Area sits on 40 hectares on the northbound side of National Freeway No. 3. With a design conception centered on environmentalism, it employs solar collectors to reduce its carbon footprint and consumption of fossil fuels. The well-kept most valued landmark is a century-old banyan, and the interior design carries that theme indoors with design elements that suggest a trunk and branches.

27



關鵲服務區戶外景觀 | Guanniao Service Area, Outdoors



關鵲服務區內部陳設 | Guanniao Service Area, Indoors

洋溢南台灣丰采的驛站

關鵲服務區是興建於高雄南端的服務區，造型優美，採南下與北上雙月形配置，以人行天橋貫通二座，將景觀上相結合在地風情與南台灣特色。除以「鳳梨、竹筴、關鵲雞」等關鵲三寶為主題，並融入當地特色，並融入當地特色，並融入當地特色，並融入當地特色。

Stepped in the Elegance of Southern Taiwan

The beautiful Guanniao Service Area, the southernmost service area on National Freeway No. 3, has northbound and southbound sides connected by a pedestrian overpass. Imbued with tropical flavor, it puts the focus on local produce and cuisine with the theme: "Local scenes of Guanniao—pineapples, bamboo shoots and Guanniao noodles." The use of wood in the interior design provides natural accents.



關鵲服務區 | Guanniao Service Area



國道3號彰化系統交流道 | Xinhua System Interchange, National Freeway No. 3

精心

智慧國道行旅
以系統交流道串聯周邊道路
用橋梁、箱涵及隧道等跨越地形障礙
在現代化設施與完善管理下
體現「以用路人為尊」的智慧型運輸
讓便捷、安全與舒適的國道路網
充分滿足大眾行的需求

An Intelligent National Freeway System

Connecting to peripheral roads via system interchanges
Using bridges, culverts and tunnels to overcome topography
Managing in modern facilities
Through an intelligent transportation system that puts travelers first
The safe, convenient, and comfortable national freeway network
Fully meets the needs of the traveling public



高雄新地標橋 (夜) | A Cable-stayed Bridge at Night (National Freeway No.3)

橫跨高屏風上的新亮點

將點燈後與黃昏的橋道泛著黃昏暖光，以主跨徑330公尺、側跨徑180公尺、橋底高達183.5公尺的鋼鐵之架，橋下台地斜坡橋體大跨徑的網紀錄，並對橋型與橋體的獨特造型，配合橋梁的光澤，除了提供與過往便道的出入車流，更將與高屏風的網地標橋點。

A New Spotlight over the Gooping River

The Gooping River Bridge on National Freeway No.3 connects Kaohsiung to Pingtung. The bridge has a main span of 330 meters (the longest span among all cable-stayed bridges in Taiwan), a side span of 180 meters, and a bridge tower of 183.5 meters. Apart from saving transportation needs, the bridge has also become a new landmark for southern Taiwan. It features a unique asymmetrical single-pylon design, which appears beautifully sculptural when lit up at night.

33



高雄3號國道隧道 (日) | Lantian Tunnel, National Freeway No.3 (During the Day)

34



高雄3號國道隧道 (夜) | Lantian Tunnel, National Freeway No.3 (At Night)

穿山越嶺只為交通便捷

國道3號國道隧道全長1.2公里，貫穿翠華山與仁武山之間的山地，採雙孔、各三車道設計，除興建時嚴謹環保及安全考量，並於完工後嚴格定期維護及修繕，以確保國道人的交通安全與舒適度最大程度的保障。

For Convenience's Sake

National Freeway No.3's Lantian Tunnel, which runs under the mountain between the Lantian and Renfuy reservoirs, is 1.2 kilometers long and features a twin-tube design with three lanes in each direction. During construction, great pains were taken to ensure safety and minimize the environmental impact. Since the tunnel opened to traffic, maintenance, inspections and repairs have been carried out regularly to ensure the safety of travelers.

35



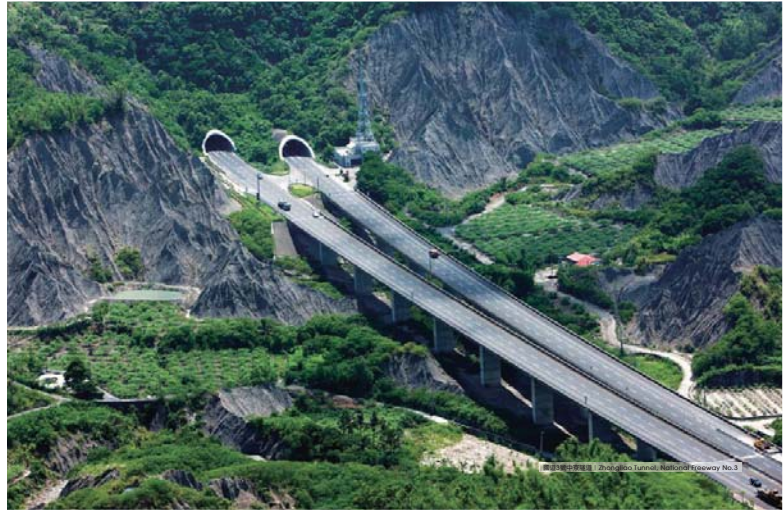
圖為3號中寮隧道 / Zhongliao Tunnel, National Freeway No.3

大步邁向光明的坦途

中寮隧道以厚層地質421公尺的中寮山而得名，位於貫通3號國道的高雄田寮境內，總長達1.86公里，車道配置方式為雙車道三車道，隧道內寬敞明亮，讓來往車流能夠舒適而安全通過，把寬敞坦途的月世界帶到地底真景觀。

A Smooth Road toward A Bright Future

The Zhongliao Tunnel is named after Mt. Zhongliao, the 421-meter mountain that the tunnel goes through. Located in Nanlung's Section of the southern end of National Freeway No.3, the tunnel is 1.86 kilometers long and features a twin-tube design with three lanes in each direction. Spacious and bright, the tunnel offers safe and comfortable passage. Upon exiting, travelers find themselves amid the landscapes known as "Moon World."



圖為3號中寮隧道 / Zhongliao Tunnel, National Freeway No.3



圖為收費站 / Gangshan Toll Station



圖為收費站(夜) / Gangshan Toll Station (At Night)

一路暢行直抵目的地

為便利來往行旅，並符合e化時代的智慧型運輸需求，南工處轄區內包括屏東、屏東、新竹、岡山及關渡、鹽埕、白河、彰化、苗栗、竹田等6處收費站，均設置ETC電子收費系統，為方便駕駛人快速通過，改善尖峰時段壅塞情形，也有節能環保的正當效益。

Driving without Delay

Now in the era of intelligent transportation systems, the Xinying, Kinshi, and Gangshan toll stations on National Freeway No.1 and the Guanz, Bahe, Shanzhu, Tainan, and Zhulin toll stations on National Freeway No.3 all of which are administered by the BTRC have adopted the electronic toll collection system. Apart from increasing convenience and reducing travel time for road users, the system also helps to alleviate congestion during peak hours and to reduce fuel use and pollution.

縱橫交錯的交通聯絡津梁

由於南工處轄區內的國道及快速道路網絡，彼此之間串聯的系統交流道十分眾多，而這些國道(除上述的蔴豆、下寮、台南、仁德、新港、五甲、及麻豆)與沿線的水上、芭田、彰化、嘉義、竹田等1處，形成名副其實的交通網絡系統。

A True Transportation Network

There is a high concentration of national freeways and other expressways in the area for which the SRO is responsible. Consequently, there are 11 system interchanges connecting these roadways, including the Chioyi, Yauyng, Tachen, Bende, Dazhen, and Huipo system interchanges on National Freeway No.1 and the Shuangliang, Guanlin, Minhua, Yanchao, and Zhulan system changes on National Freeway No.3.



國道1號蔴豆系統交流道 | Chioyi System Interchange, National Freeway No.1

40

41



國道1號高雄科學園區交流道 | Kaohsiung Science Park Interchange, National Freeway No.1

42

【精心】
管理 維護 行動



高雄科學園區交流道有白鷺鸕群 | Flocks of White Egrets, Kaohsiung Science Park Interchange

南台灣產業與生態的搖籃

高雄科學園區交流道位於國道1號與竹寮溪與蔴豆交流道之間，除了改善南台灣交通整體情況的效能外，也有助於連結附近產業聚落，形成南台灣高科技與傳統產業發展的地區，尤其可貴的能與自然環境的完美融合，亦不時可見鷺鸕成群棲息、或翔飛於空中的生態美景。

An Industrial and Ecological Cradle for Southern Taiwan

The Kaohsiung Science Park Interchange is located between the Lushu and Gangshan interchanges on National Freeway No.1. Apart from dividing traffic congestion issues, the interchange also serves to link neighboring industrial clusters, helping to form a corridor for high-tech and traditional industries in southern Taiwan. Besides seamlessly into its rural surroundings, the interchange often provides habitats with breathtaking opportunities to view flocks of egrets in flight or at rest.

43



交通中心控制室 | Control Room, Traffic Control Center



車輛偵測器 | Vehicle Detector

閉路電視攝影機 | Closed Circuit Television Camera

風速偵測器 - 風力 | Anemometer

天候偵測器 - 濃霧 | Visibility Indicator

即時掌握國道交通的脈動

交通中心運用車輛偵測器、閉路電視、天候偵測器等智慧先進交通管理系統，隨時監視國道沿線車流，提供路況資訊及處理突發事故等，傾全力滿足社會大眾對於國道安全與順暢的行程需求。而此一交通系統並榮獲「第10屆公共工程金獎獎」設施類品質獎等獎項，卓越可見一斑。

Real-time Traffic Information

To keep freeway safe and traffic moving, SRE's Traffic Control Center uses advanced intelligent traffic devices such as vehicle detectors, closed-circuit TV, and weather sensors to monitor traffic flows, provide information about road conditions, and respond to accidents. The traffic control system won a 10th Public Construction Golden Quality Award in the equipment category.



路徑導引標誌 | Route Guidance Sign



資訊可變標誌 | Changeable Message Sign



旅行時間標誌 | Travel Time Sign

沿線的路況資訊一目了然

由於高速公路路幅較寬，因此，在國道上設置有各種資訊設備，包括路徑導引標誌 (RGS)、資訊可變標誌 (CMS)、旅行時間標誌 (TTS)，以及服務區內的狀況查詢電腦、資訊顯示板等。其目的為提供用路人在第一時間了解國道行程資訊，開開心心出門，快快樂樂回家。

Road Conditions at A Glance

To provide travelers with up-to-the-minute traffic information, numerous information devices are employed along each national freeway. These include route guidance signs, changeable message signs, and travel time signs, as well as freeway information kiosks and multi-media displays in service areas.



事件自動偵測系統安裝 | Installation of An Automatic Incident Detection System



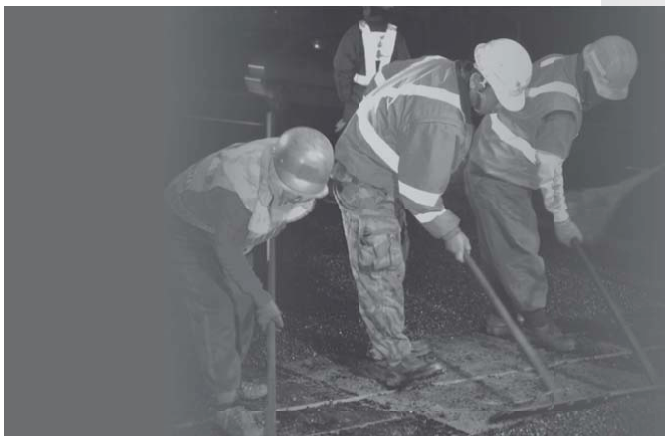
路側式車輛偵測器安裝 | Installation of A Roadside Vehicle Detector

將國道安全準則發揮到極致

行車安全是國道養護作業的精確目標，沿線密佈的車輛偵測器可以通報了解國道路況動態，而事件自動偵測系統的設置，更能得在第一時間掌握國道內之壅塞、事故、火警等意外事件，再進行即時通報安全通報單位前往處理，提升為民服務的效率。

Maximizing Freeway Safety

Road safety is the ultimate goal of SREO's maintenance operations. The densely installed vehicle detectors help to provide a picture of overall road conditions, while the automatic incident detection systems provide alerts about congestion, traffic accidents, and tunnel fires in real time, thereby speeding response times.



【悉心】

默默守護交通
為提供民眾最完善的服務
南工處24小時全天候待命
加強國道周邊設施巡檢以維「安全」
有效提供路況資訊以達「順暢」
積極維護路面以求「舒適」
致力綠美化路容以臻「美觀」

A Whole-hearted Traffic Guardian

Committed to offering the best services available
The SREO works around the clock
Striving to strengthen inspections to ensure safety
Provide traffic information to ease flow
Maintain road surfaces to support comfort
And incorporate landscaping for scenic beauty

夜間路面巡檢 | Nighttime Road Work



外路肩清掃 | Sweeping the outer shoulder



碎渣物清除 | Debris and Litter Removal

永遠都是煥然一新的面容

高速公路與舒適的交通行旅息息相關。除了道路與相關設施的安全營運作業外，高速公路的環境品質不容忽視。高速公路工程人員在其責任分工範圍內擔負掃路、清除碎渣、以維護整體高速公路的清新景觀。

Never-ending Renewal

National highways facilitate convenient, speedy and comfortable travel. While it is essential that the road surface and related facilities be maintained, the cleanliness of the environment is not something to overlook. Each SREO branch dispatches staff members to remove debris and litter and sweep road surfaces within its jurisdiction, so as to maintain the overall appearance of the national highway network.



【心聲】
勤勤守護交通

內路肩清掃 | Sweeping the Inner Shoulder



路側修剪 | Pruning Street Trees



植栽種植作業 | Planting

以生態為師的綠美化作業

高速公路在景觀景觀的綠美化上，採因地制宜方式，配合不同區域的生態特性，選擇最適合的樹種與花草，並定期進行修剪與整理，以順美觀的植栽得以持續長進行車輛的視覺舒適，讓用路人每一趟旅途之行都是賞心悅目的旅程。

Beautification Project: "With Nature as Our Teacher"

When it comes to landscaping, the SREO strives to select trees, shrubs, perennials, and annuals that best fit local ecological conditions. It also regularly performs pruning and care. It is hoped that these beautiful landscapes will offer motorists on long journeys a visual break and thereby make every highway trip an enjoyable one.



夜間道路救援 | Nighttime Road Work



繞行戰機跑道起飛降落 | F-16 | A F-16 Fighter Jet Practices Landing and Takeoff on Madou Emergency Runway



抗壓緊急維修 | Emergency Pothole Repair

24小時不打烊的養護服務

高速公路不分晝夜、沒有例假的任務，除應視干擾正常車流，較大規模設施維護均採夜間施工方式。至於路面出現坑洞時，則立即進行緊急維修，尤其其路面結構具有戰機跑道設計，相關養護標準更相對嚴格，才足以充分支援戰機緊急起降、整場與救援行軍的國防需求。

Maintenance Services Provided around the Clock

Freeway maintenance is an around-the-clock job with no holidays allowed. To minimize disruptions to traffic flow, maintenance operations involving larger expanses of facilities are usually performed at night. However, when potholes appear, emergency repairs are carried out immediately. Maintenance standards are particularly high for National Freeway No. 1, which also serves as a backup runway for fighter jets during military exercises and emergencies.



橋梁檢測 | Bridge Inspection



橋梁檢測 | Bridge Inspection



橋梁檢測 | Bridge Inspection

從枝末細節擴大到全體面向

高速公路上的任何一條設施，都必須進行定期而周全的檢測與維修管理。如此不僅可以有效延長橋梁設施的生命週期，更重要的是能夠及早發現問題，預防意外事故的發生，以確保用路人的安全獲得最大程度的保障。

From Looking at Trees to Seeing the Forest

At facilities on national freeways require inspection and maintenance on a regular basis. The constant vigilance effectively prolongs the life of the facilities and—more importantly—identifies and solves problems early on so as to ensure the traveling public's safety.



橋墩保護 | Bridge Pier Protection



橋墩保護 | Bridge Pier Protection

守護國道安全絲毫不容鬆懈

在國道養護管理作業上，絕不容許存在任何死角，尤其是橋梁這類重要結構，除了極為嚴謹的定期安全維護，更必須考量大自然洪患威脅，提前補強橋墩基礎，強固橋樑，保障安全交通動脈是國家最需要的一條路。

No Compromises on Safety

When it comes to national highways, nothing is overlooked, and all the more care is taken for important structures such as bridges. Besides strictly implementing a regular long-term maintenance program to ensure safety, SECO must consider in advance the possibility of flooding and the consequent need to strengthen bridge foundations. After all, safety is the most important requirement when going home.



隧道燈具維護 | Maintenance of Tunnel Lighting



隧道燈具維護 | Maintenance of Tunnel Lighting



隧道風扇安裝作業 | Installation of Tunnel Ventilation Fan

用決心面對所有的任務挑戰

高速公路穿山穿谷，必須仰賴隧道穿山越谷，而隧道是受限于地層條件，無縫燈光照明系統極為複雜，維護數量巨多安全電氣設備的維護，尤其在相對狹窄的作業空間內，養護作業更是一大挑戰與考驗，也見證了南工處人無不戰戰兢兢、使命必達的決心。

Facing Challenges with Determination

Many highways in Taiwan cut through mountainous regions with tunnels. These require good lighting and ventilation to provide travelers with a safe passage. What's more, tunnel maintenance operations are especially challenging due to the lack of space. The excellent tunnel maintenance performed by SECO staff bears witness to their determination to accomplish their duties no matter the difficulties.



邊坡監測 | Slope Monitoring



邊坡補強 | Slope Reinforcement

未雨綢繆以防患於未然

為確保高速公路使用，施工處各段工作人員皆不遺餘力。諸如邊坡的維護即為重要任務之一，更需結合各種精密儀器作結構性的檢測，以確保高速公路不因地震等天然災害而致停擺，能保障道路安全之可靠。

Prevention Is Better than Cure

The SREO spends no effort when it comes to highway maintenance. Maintaining the integrity of slopes is particularly important. The SREO also uses precise instruments to perform regular structural inspections and testing to ensure that national highways can withstand natural disasters such as typhoons, torrential rains, and earthquakes.



邊坡補強 | Slope Maintenance



地錨檢測 | Ground Anchor Inspection

牢牢牽引大地的安全網

高速公路常會設置以穩定地錨，穩定地錨進行定期檢查，必要時予以整修補強，確保地錨最大程度的發揮，以避免地錨鬆動或位移，充分保障行人及行車安全。

Freeway Safety Net

SREO has employed ground anchors to stabilize freeway slopes. To maximize anchorage and ensure safety, regular inspections, tests, and repairs are necessary to prevent these anchors from becoming loose or displaced.



地錨檢測 | Ground Anchor Inspection



標誌施工 | Traffic Sign Construction



標線施設 | Marking Traffic Stripings

做好萬全準備以應便捷需求

平整的道路、清晰的標線與顯目的標誌，是高速公路提供舒適便捷通行服務的基本要素。而進行開道相關操作車輛，除了選擇車流量較小或動靜時段，以及不影響主幹行車的道路進行，更應竭盡運用人力和時間資源，盡可能將不便的範圍減到最小。

Prepared for All Possibilities

A smooth road surface, clear markings, and prominent signs are the basics of a safe, convenient and comfortable freeway. When conducting maintenance, crews keep the inconvenience to road users of a minimum by working during off-peak hours, staying on shoulders as much as possible to keep traffic lanes free, and working as quickly as they can.



橋下自行車道 | Bicycle Lane under the Bridge

【歡心】
洋溢歡樂足跡
一條筆直的康莊大道
指引向希望的前方快步行進
觸目滿是令人心曠神怡的景觀
還有那濃郁的地方人文采采
——見證著南台灣的生命活力
洋溢在家鄉的各個角落

Footprints of Joy

A straight, wide boulevard
Offers a fast path to our hopes for the future
Beautiful scenery and rich local culture
Spread out before our eyes
The vitality of southern Taiwan
Gleets us wherever way we turn



七股濕地 | Qigu Lagoon



一次擁擠海鷗量入價

便捷的交通網絡也方便賞鳥者在各地觀光景點，以國道1號新蘇杭段為例，可以就近前往北港媽祖廟朝聖，沿鹽鹼水線旁的民治路，觀賞台江國家公園的美術生態資源，而前往七股濕地賞鳥，每日的鹽鹼地鹽山與鹽，以及傳統民宅與鹽鹼地景觀的鹽鹼足跡等，與海鷗生態第一大事。

A Kaleidoscope of Attractions

The convenient network of national highways makes nearby attractions more accessible. Take, for example, the Xinyi section of National Highway No.1. Travelers can easily make a pilgrimage to the Mazu Temple in Baigang, visit Yanhu Beehive Firecrackers Festival, enjoy the coastal ecology of Tadjang National Park, take in the scenic beauty of the Qigu Lagoon wetlands, climb salt mountains (the remains of old local salt field), and watch black-faced spoonbills, which are endangered migratory birds.



七股鹽山 | Salt Mountains, Qigu



台南鹽水蜂窠 | Yanhu Beehive Firecrackers Festival, Taiwan



台江國家公園-蘇澳綠色隧道 | Sicao Green Tunnel, Tadjang National Park



黑面琵鷺 | Black-faced Spoonbills



高雄愛河煙火 | Fireworks over Kaohsiung's Love River



歐大世界 | E-Do Theme Park



台南安平古堡 | Fort Anping, Taiwan



台南普濟寺 | Fort Providence, Taiwan

接續歷史軌跡與現代風華

國道1號同山路段周邊聚集了許多知名特色景點，往台南方向，在台南的一級古蹟半島、安平古堡的紅毛城遺址、安平港國家歷史風景區的人文風情等，存在在浮空歡樂足跡。而往高雄方向，有高雄的國家水庫、歐大世界的主题樂園，以及高雄港與愛河的璀璨夜景等，也開一新世界人開闢新力。

Linking Past and Present

The Gongshan section of National Highway No.1 is loaded with marvelous attractions. Diving towards Taiwan, there are many hot spots that evoke nostalgia, including Fort Providence, a national grade one historic site, Fort Anping, site of Taiwan's first city, and the Anping Harbor National Historic Park. Diving towards Kaohsiung, one comes upon the intriguingly beautiful Changgong Lake, the fun-filled E-Do Theme Park, and the shimmering lights of Kaohsiung harbor and Love River at night.





白山水庫 | Baishan Reservoir



水色與山光的美麗行腳

國道3號沿途穿行的臺灣山區，沿途風景明媚的山林景觀，營造出何種氛圍，你可以輕鬆享受自然景觀與人文景觀的交織。曾文水庫、白山水庫、白河水庫的湖光山色近在咫尺。另外，龍潭山世界、龍主廟一遊玩，更是以讓人盡情享受龍潭湖的好時光。

A Picturesque Journey

Parts of National Freeway No. 3 cut through beautiful mountainous regions. When passing through its Baichuan section, travelers should take advantage of the opportunity to take a green and cultural tour of the Sincan National Scenic Area, visit the nearby reservoirs of Jinfan, Baichuan, and Baichuan, or revel in the fun and excitement of the Jinfan water-and-land theme park.



龍潭山世界 | Jinfan Water-and-Land Theme Park



白山水庫——八景園一景 | Statue of Jinfan Reservoir



曾文水庫 | Jinfan Reservoir



佛光山 | Fo Guang Shan Monastery



快樂擁抱南台灣的樂活休閒

南台灣除了明媚的天氣、熱情的民風，也不乏豐富多元的賞遊資源，踏上南台灣樂活休閒的旅程，無論是走訪佛光山、感受菩提廣場的大乘菩薩道、或是享受大鵬灣國家風景區的湖光山色、或是水上活動、甚至一遊月世界的廣遠地景等，都將盡情展現南台灣的美。

Embracing the Leisurely Lifestyle of Southern Taiwan

Southern Taiwan is blessed with sunny weather, passionate people, and rich and diverse tourism resources. The Fuzhou section of National Freeway No. 3 takes travelers on a scenic pilgrimage to Fo Guang Shan Monastery, on a water vacation to the lagoon in the Dapeng Bay Scenic Area, and on an expedition to explore the land of "Moon World."



佛光山 | Fo Guang Shan Monastery



大鵬灣 | Dapeng Bay



國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

南臺灣心貌：幸福心情、國道隨行/王懷寶等編輯。-- 出版。-- 臺南市：交通部高速公路局南區工程處，民100.05
面：公分
ISBN 978-986-02-8065-4(精裝)

1.國道2.高速公路3.道路養護4.交通管理

442.165

100009785

出版機關 交通部臺灣區國道高速公路局南區工程處
發行人 洪明鑑
地址 70163台南市裕農路991號
電話 (06)2363201
傳真 (06)2363771
網址 <http://www.freeway.gov.tw/Southern/>
出版年月 100年5月
版次 初版

編輯委員 王懷寶、陳東海、蘇俊欽、林瑞東、林開湖、楊忠憲、蔡育菁
空中攝影 齊柏林
攝影 劉俊傑、吳淵源、楊忠憲、林芳如

企劃設計 樂思創意顧問股份有限公司
地址 11493台北市堤頂大道二段407巷20弄35號7樓
電話 (02)8797-7333
ISBN 978-986-02-8065-4 (精裝)

Issued by Southern Region Engineering Office, Taiwan Area National Freeway Bureau, MOTC
Publisher Hong Ming-gein
Address No. 991, Yunong Road, Tainan City 70163
Tel 886-6-2363201
Fax 886-6-2363771
Website <http://www.freeway.gov.tw/Southern/>
Publishing Date May 2011
Edition First Edition

Editors Wang Hwai-bao, Chen Dong-hai, Su Jun-qin, Lin Rui-dong, Lin Kai-hu, Yang Zhong-xian, Cai U-jing
Aerial Photographer Chi Po-lin
Photographer Liu Jun-jie, Wu Uan-uan, Yang Zhong-xian, Lin Fang-ru

Planning & Design ARTECK Creative Consultants, Inc.
Address 7F., No. 35, Alley 20, Lane 407, Tiding Blvd., Sec. 2, Taipei City 11493
Tel 886-2-8797-7333

著作權歸屬 交通部臺灣區國道高速公路局南區工程處